

settle in
estonia

INTERNATIONAL
PROTECTION MODULE

Welcoming
Programme

Welcome to
your new home!

How can I
find the right work
and a place to live?



Where can I
learn Estonian
language?

How can
my family receive
support?

Come to our training and we will help you
find the answers and solutions to these and
other important questions.

✉ internationalprotection@settleinestonia.ee

🌐 settleinestonia.ee

📺 Settle in Estonia

📞 6116 088



European Union



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF THE INTERIOR

→ What is the Welcoming Programme?

The Welcoming Programme is a free training programme which helps foreigners in Estonia discover how they can succeed in this society. The programme consists of different training courses. A special training course for refugees - International Protection Module - is provided by the International Organization for Migration (IOM).



→ At our training you will learn about:

- finding a place to live
- working in Estonia
- continuing studies in Estonia
- support available for you and your family
- your rights and obligations, including information about residence permits and family reunification
- Estonian people and their culture
- Estonian language
- many other topics that help you build a happy life in your new home.



What are the benefits of attending the Welcoming Programme training course?

- make new friends
- learn important information about living in Estonia
- experienced trainers help you find answers to your questions and practical concerns.



In which language?

- 3-day training in English, Russian and Arabic
- 1-day training if you speak any other language, and there are at least 5 people available for the group.



How to attend the training? It is very simple:

- 1) receive a notification from Police and Border Guard Board to attend the welcoming training
- 2) visit www.settleinestonia.ee and see when and where the next international protection module training course is taking place.
- 3) register for the training at www.settleinestonia.ee.
- 4) attend the training

At any time you may ask for help from the staff at the accommodation centre, your support person or contact us directly at internationalprotection@settleinestonia.ee.

During the training you are provided with free lunch and if needed, we can cover your accommodation and travel costs to attend the training. Depending on the age of children, they can stay in childcare or participate in activities organized by IOM.

According to Estonian law, beneficiaries of international protection have to attend the training.

IOM is the UN Migration Agency that is dedicated to promoting humane and orderly migration for the benefit of all. It does so by providing services and advice to governments and migrants.

The project is co-funded by the European Asylum, Migration and Integration Fund and the Ministry of the Interior of the Republic of Estonia.

Testimonials

Haya: "The training gave us many ideas about how families can overcome difficulties in Estonia".

Andrei: "I was very glad to learn how to continue my studies".

Ahmed: "The training course gave me a much better understanding of laws and my responsibilities in Estonia".



Maria: "I learned that experiencing culture shock in a new society is normal and what I can do to adapt faster in Estonia".

Nanda: "I met with people who are in a similar situation as I am. We can all support each other and succeed in Estonia".

Testimonials

settle in
estonia

МОДУЛЬ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ЗАЩИТЫ

Программа оказания
помощи переселенцам

Добро пожаловать
в Ваш новый дом!

Как я могу найти
нужную работу и
место проживания?



Где я могу
пройти обучение
эстонскому
языку?

Как моя семья
может получить
поддержку?

Приходите на наши тренинги, и мы
поможем вам найти решения и ответы
на эти и другие важные вопросы.

✉ internationalprotection@settleinestonia.ee

🌐 settleinestonia.ee

📌 Settle in Estonia

📞 6116 088



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF THE INTERIOR

→ Что такое Программа оказания помощи переселенцам?

Программа оказания помощи переселенцам — это бесплатная программа обучения, которая помогает иностранцам обустроиться в Эстонии, и влиться в общество. Программа состоит из различных учебных курсов. Специальный учебный курс для беженцев — «Модуль международной защиты» — организован Международной организацией по миграции (МОМ).



→ На нашем тренинге вы узнаете:

- о поиске места для проживания
- о работе в Эстонии
- о продолжении обучения в Эстонии
- о видах поддержки, доступной для вашей семьи
- о ваших правах и обязанностях, в том числе о получении вида на жительство и возможностях воссоединения семьи
- об эстонском народе и его культуре
- об эстонском языке
- о многих других темах, которые помогут Вам обустроить жизнь в вашем новом доме.

→ Каковы преимущества посещения учебных курсов по Программе оказания помощи переселенцам?

- знакомство с новыми людьми
- получение важной информации о жизни в Эстонии
- помощь опытных преподавателей в нахождении ответов на ваши вопросы.

→ На каком языке проходит обучение?

- 3 дня обучения на английском, русском и арабском
- 1 день обучения, если вы говорите на любом другом языке и в вашей группе набирается не менее 5 человек.

→ Как записаться на обучение? Это очень просто:

- 1) получите уведомление от Департамента полиции и пограничной охраны о необходимости посещения обучающих курсов по программе оказания помощи переселенцам
- 2) посетите сайт www.settleinestonia.ee и узнайте, где и когда будет проходить следующий обучающий курс в рамках модуля международной защиты.
- 3) зарегистрируйтесь для прохождения обучения на сайте www.settleinestonia.ee.
- 4) начните посещать занятия

В любое время вы можете попросить о помощи у персонала Центра приема, обслуживающего персонала или связавшись с нами напрямую по электронной почте internationalprotection@settleinestonia.ee.

Во время обучения вам будет предоставляться бесплатный обед. Также при необходимости мы можем покрыть ваши расходы на проживание и транспортные расходы для участия в тренинге. В зависимости от возраста дети могут оставаться в детском саду или участвовать в мероприятиях, организуемых MOM.

Согласно эстонскому законодательству, нуждающиеся в международной защите должны посещать тренинг.

MOM — Миграционное агентство ООН, которое занимается продвижением гуманной и упорядоченной миграции в интересах всех людей. Это достигается путем предоставления услуг и консультаций правительствам и мигрантам.

Проект финансируется Европейской службой поддержки лиц, претендующих на получение убежища, Фондом миграции и интеграции и Министерством внутренних дел Эстонской Республики.

ОТЗЫВЫ

Хайя: «Тренинг дал нам понимание того, как семьи могут преодолеть трудности в Эстонии».

Андрей: «Я был очень рад узнать о возможностях продолжения учебы».

Ахмед: «Учебный курс дал мне намного лучшее понимание законов Эстонии и моих обязанностей при проживании в стране».



Мария: «Я узнало том, что культурный шок в новом обществе — это нормально, и о том, что я могу сделать, чтобы быстрее адаптироваться в Эстонии».

Нанда: «Я встретился с людьми, которые находятся в такой же ситуации, как и я. Мы все можем поддержать друг друга и добиться успеха в Эстонии».

ОТЗЫВЫ

كيف أجد العمل
الصحيح و المكان
للعيش فيه؟



كيف يمكنني
تعلم اللغة
الإستونية؟

كيف يمكن
أسرتي الحصول
على الدعم؟

تعال إلى تدريبنا و سوف نساعدك في إيجا
أجوبة و حلول لهذه الأسئلة و غيرها
من الأسئلة المهمة.

✉ internationalprotection@settleinestonia.ee

🌐 settleinestonia.ee

📱 Settle in Estonia

☎ 6116 088



European Union



REPUBLIC OF ESTONIA
MINISTRY OF THE INTERIOR

← ما هو برنامج الترحيب؟

برنامج الترحيب هو برنامج التدريب المجاني الذي يساعد الأجانب في انكشاف كيفية النجاح في هذا المجتمع. يتألف البرنامج من دورات تدريبية مختلفة. دورة تدريبية خاصة للملاجئين – جزء الحماية الدولية – هي مقدّمة من قبل المنظمة الدولية للهجرة .



← في تدريبنا ستتعلم عن:

- إيجاد المكان للعيش فيه
- العمل في إستونيا
- مواصلة الدراسة في إستونيا
- الدعم المتوفر لك و لأسرتك
- حقوقك و واجباتك و من ضمنها المعلومات عن رخص الإقامة و لم شمل الأسر.
- الشعب الإستوني و ثقافتهم
- اللغة الإستونية
- مواضيع أخرى كثيرة التي تساعدك في بناء حياة سعيدة في موطنك الجديد.

← ما هي منافع حضور الدورة التدريبية التابعة لبرنامج الترحيب؟

- تكوين صداقات جديدة
- تعلم معلومات مهمة عن العيش في إستونيا
- يساعدك المدربون ذوو الخبرة في إيجاد الأجوبة لأسئلتك و شواغلك العملية.

← بأي لغة؟

- تدريب لمدة 3 أيام باللغة الإنجليزية و الروسية و العربية .
- تدريب لمدة يوم واحد إن كنت تتحدث بلغة أخرى و كان هناك على الأقل
- 5 أشخاص متوفرون للمجموعة.

← كيف يمكن حضور التدريب؟ إنه سهل جداً:

- 1 استلم إشعاراً من لجنة الشرطة و حرس الحدود لحضور التدريب الترحيبي.
- 2 قم بزيارة الموقع www.settleinestonia.ee فانظر متى و في أي مكان سيقام الدورة التدريبية التالية التابعة لجزء الحماية الدولية.
- 3 سجل للتدريب في www.settleinestonia.ee.
- 4 احضر التدريب.

يمكنك في أي وقت طلب المساعدة من موظفي مركز الإسكان و من شخصك المساعد أو أن تتواصل معنا مباشرة عبر internationalprotection@settleinestonia.ee.

يقدم لك أثناء التدريب الغذاء المجاني و يمكننا أن نسدّد تكاليف السكن و السفر إن كنت تحتاج إلى ذلك لحضور التدريب .حسب أعمار الأطفال يمكنهم البقاء في مكان رعاية الأطفال أو المشاركة في الأنشطة المنظمة من قبل المنظمة الدولية للهجرة. وفق القانون الإستوني يجب على المستفيدين من الحماية الدولية حضور التدريب.

المنظمة الدولية للهجرة هي الوكالة الهجرة التابعة للأمم المتحدة التي تركز في تعزيز هجرة إنسانية و مرتبة لمصلحة الجميع .تفعل ذلك بتقديم الخدمات و النصيحة للحكومات و اللاجئين.

المشروع ممول بتمويل مشترك من قبل صندوق اللجوء و الهجرة و الاندماج الأوروبي و الوزارة الداخلية لجمهورية إستونيا.

المنظمة الدولية للهجرة هي الوكالة الهجرة التابعة للأمم المتحدة التي تركز في تعزيز هجرة إنسانية و مرتبة لمصلحة الجميع .تفعل ذلك بتقديم الخدمات و النصيحة للحكومات و اللاجئين.

المشروع ممول بتمويل مشترك من قبل صندوق اللجوء و الهجرة و الاندماج الأوروبي و الوزارة الداخلية لجمهورية إستونيا.

شهادات

هيا: "أعطانا التدريب فكر كثيرة في كيف يمكن الأسر التغلب على الصعوبات في إستونيا".
أندري: "كنت مسروراً أن أتعلم كيف يمكنني مواصلة دراستي".
أحمد: "أعطتني الدورة التدريبية فهماً أفضل بكثير للقوانين و مسؤولياتي في إستونيا".



ماريا: "تعلمت أن معاناة الصدمة الثقافية في مجتمع جديد أمر طبيعي و ماذا يمكنني أن أفعل لكي أتكيف في إستونيا بشكل أسرع".
ناندا: "قابلت أناساً الذين في حالة مماثلة لحالتي. كلنا يمكننا أن ندعم بعضنا البعض و ننجح في إستونيا".

شهادات